

ΟΔΗΓΙΑ 1999/60/ΕΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Ιουνίου 1999

για την τροποποίηση της οδηγίας 78/660/ΕΟΚ όσον αφορά τα ποσά που εκφράζονται σε Ecu

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την τέταρτη οδηγία 78/660/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουλίου 1978, που βασίζεται στο άρθρο 44 παράγραφος 3 στοιχείο ζ) της συνθήκης, περί των ετήσιων λογαριασμών εταιρειών ορισμένων μορφών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 53 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι τα άρθρα 11 και 27 της οδηγίας 78/660/ΕΟΚ και, μέσω μνείας, το άρθρο 6 της οδηγίας 83/349/ΕΟΚ⁽²⁾, και τα άρθρα 20 και 21 της οδηγίας 84/253/ΕΟΚ⁽³⁾, περιέχουν όρια που εκφράζονται σε Ecu για το σύνολο του ισολογισμού και το καθαρό ύψος του κύκλου εργασιών, εντός των οποίων τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν ορισμένες παρεκκλίσεις από τις εν λόγω οδηγίες·
- (2) ότι, σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 2 της οδηγίας 78/660/ΕΟΚ, το Συμβούλιο, προτάσει της Επιτροπής, εξετάζει ανά πενταετία και, εάν χρειάζεται, αναθεωρεί τα ποσά της οδηγίας αυτής, που εκφράζονται σε Ecu, σε συνάρτηση με τις οικονομικές και νομισματικές εξελίξεις στην Κοινότητα·
- (3) ότι, μέχρι στιγμής το Συμβούλιο, σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 2 της οδηγίας 78/660/ΕΟΚ, αναθεώρησε τρεις φορές τα ποσά που εκφράζονται σε Ecu με τις οδηγίες 84/569/ΕΟΚ⁽⁴⁾, 90/604/ΕΟΚ⁽⁵⁾ και 94/8/ΕΚ⁽⁶⁾·
- (4) ότι η τέταρτη πενταετία μετά την έκδοση της οδηγίας 78/660/ΕΟΚ, της 25ης Ιουλίου 1978, λήγει στις 24 Ιουλίου 1998 και, κατά συνέπεια, δικαιολογείται αναθεώρηση των εν λόγω ποσών·
- (5) ότι, κατά την τελευταία πενταετία, το Ecu έχασε, σε πραγματικές τιμές, μέρος της αξίας του· ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις οικονομικές και νομισματικές εξελίξεις στην Κοινότητα, είναι αναγκαία η αύξηση των ποσών που εκφράζονται σε Ecu·
- (6) ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 974/98 του Συμβουλίου, της 3ης Μαΐου 1998, για την εισαγωγή του ευρώ⁽⁷⁾, ορίζει ότι, από την 1η Ιανουαρίου 1999, το νόμισμα των συμμετεχόντων κρατών μελών είναι το ευρώ και

ότι το ευρώ αντικαθιστά το νόμισμα κάθε συμμετέχοντος κράτους μέλους σύμφωνα με την τιμή μετατροπής: ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1103/97 του Συμβουλίου, της 17ης Ιουνίου 1997, σχετικά με ορισμένες διατάξεις που αφορούν την εισαγωγή του ευρώ⁽⁸⁾, ορίζει ότι, κατά τη μεταβατική περίοδο (1 Ιανουαρίου 1999 έως 31 Δεκεμβρίου 2001) το ευρώ θα υποδιαιρείται σε εθνικές νομισματικές μονάδες, σύμφωνα με τις τιμές μετατροπής: ότι είναι επομένως σκόπιμο τα ποσά που αναφέρονται στην παρούσα οδηγία να μετατραπούν σε ευρώ: ότι τα ποσά σε ευρώ που αναφέρονται στην παρούσα οδηγία θα μετατραπούν στο εθνικό νόμισμα των κρατών μελών που υιοθετούν το ευρώ, σύμφωνα με τις τιμές μετατροπής: ότι τα ποσά σε ευρώ που αναφέρονται στην παρούσα οδηγία θα μετατραπούν στο εθνικό νόμισμα των κρατών μελών που δεν υιοθετούν το ευρώ, σύμφωνα με τη συναλλαγματική ισοτιμία που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* της 4ης Ιανουαρίου 1999,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

1. Το άρθρο 11 της οδηγίας 78/660/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:
 - στην πρώτη περίπτωση, η φράση «σύνολο ισολογισμού: 2 500 000 Ecu», αντικαθίσταται από τη φράση «σύνολο ισολογισμού: 3 125 000 ευρώ»,
 - στη δεύτερη περίπτωση, η φράση «καθαρό ύψος του κύκλου εργασιών: 5 000 000 Ecu», αντικαθίσταται από τη φράση «καθαρό ύψος του κύκλου εργασιών: 6 250 000 ευρώ».
2. Το άρθρο 27 της οδηγίας 78/660/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:
 - στην πρώτη περίπτωση, η φράση «σύνολο ισολογισμού: 10 000 000 Ecu», αντικαθίσταται από τη φράση «σύνολο ισολογισμού: 12 500 000 ευρώ»,
 - στη δεύτερη περίπτωση, η φράση «καθαρό ύψος του κύκλου εργασιών: 20 000 000 Ecu», αντικαθίσταται από τη φράση «καθαρό ύψος του κύκλου εργασιών: 25 000 000 ευρώ».
3. Η αναθεώρηση των αναφερομένων στις παραγράφους 1 και 2 ποσών, αποτελεί την τέταρτη ανά πενταετία αναθεώρηση, που προβλέπεται στο άρθρο 53 παράγραφος 2 της οδηγίας 78/660/ΕΟΚ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 222 της 14.8.1978, σ. 11· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 94/8/ΕΚ (ΕΕ L 82 της 25.3.1994, σ. 33).

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 18.7.1983, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 126 της 12.5.1984, σ. 20.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 314 της 4.12.1984, σ. 28.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 317 της 16.11.1990, σ. 57.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 82 της 25.3.1994, σ. 33.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 139 της 11.5.1998, σ. 1.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 162 της 19.6.1997, σ. 1.

Άρθρο 2

Για τα κράτη μέλη που δεν υιοθετούν το ευρώ, το ισοδύναμο ποσό σε εθνικό νόμισμα υπολογίζεται χρησιμοποιώντας τη συναλλαγματική ισοτιμία που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* της 4ης Ιανουαρίου 1999.

Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη που προτίθενται να κάνουν χρήση της ευχέρειας που τους παρέχουν τα άρθρα 11 και 27 της οδηγίας 78/660/ΕΟΚ, όπως τροποποιείται από την οδηγία, θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες διατάξεις για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία οποιαδήποτε χρονική στιγμή μετά τη δημοσίευσή της. Τα κράτη μέλη πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

2. Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομέρειες της αναφοράς αυτής θεσπίζονται από τα κράτη μέλη.

3. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιαστών διατάξεων του εθνικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 5

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Λουξεμβούργο, 17 Ιουνίου 1999.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

F. MÜNTEFERING